



Procurement Hub – Ottawa Office,
Station 9N086, 9th Floor,
200 Kent Street,
Ottawa, Ontario K1A 0E6

le 28 Avril, 2022

ADDENDA N° 1

Objet : **Invitation à Soumissionner n° 30001627**

Titre : Remise en état électrique à l'écloserie de la rivière Cowichan

Lieu : 2380 Hatchery Rd., Duncan, BC, V9L 3Y2

Date de clôture : **le 3 Mai, 2022, à 13:00 h Heure avancée du Pacifique (HAP)**

Madame, Monsieur,

À la suite de la Demande de Proposition susmentionné, nous transmettons le présent **addenda n° 2** pour répondre aux questions soumise, rapporter des modifications au Devis, et ajouter des dessins liés au projet.:

1. Questions et Réponses :

- Q1. *Le remblai dans la ligne de tranchée doit-il être un remblai natif ou importé?*
- A1. Le remplissage natif est connu pour contenir de gros pavés, donc un remplissage importé sera nécessaire.
- Q2. *Y a-t-il des zones sur le site où les graviers en excès peuvent être nivelés ou doivent-ils être enlevés et éliminés hors site?*
- A2. Les graviers excédentaires peuvent être nivelés sur place. Le Représentant du Ministère désignera des zones pour les graviers en excès.
- Q3. *Veillez fournir les dimensions du dessin E002 afin que nous puissions mesurer les longueurs de câbles et de conduits ?*
- A3. Reportez-vous à la pièce jointe nouvellement ajoutée : « 30001627 - 31-35-51 Cowichan River Hatchery - site plan & piping layout.DWG ». Les dimensions sont approximatives.
- Q4. *Pouvons-nous couper le courant pendant la durée de la période de construction ? Sinon, combien de temps dure la durée maximale d'arrêt?*



30001627

- A4. Le poisson sera hors site de juin à la mi-septembre, des arrêts peuvent survenir pendant cette période et une alimentation de secours ne sera pas nécessaire. L'entrepreneur travaillera avec le représentant du Ministère pour planifier les arrêts de manière à minimiser l'impact sur le site..
- Q5. *La section 01 91 31 article 1.15.1 prévoit la présence d'un compagnon électricien sur place lors de la mise en service de l'automate de l'armoire de commande par les propriétaires et des activités de programmation. Combien de temps ce travail devrait-il durer?*
- A5. Pour le but des soumissions, vous pouvez supposer deux jours pour la mise en service.
- Q6. *Y a-t-il des objets radioactifs qui sont retirés comme décrit dans la section 26 05 04 point 3.2 ?*
- A6. On ne s'attend pas à ce que des objets radioactifs soient rencontrés.
- Q7. *Veillez fournir des dessins qui montrent les services publics existants qui devraient être rencontrés lors de l'installation des conduits..*
- A7. Reportez-vous à la pièce jointe nouvellement ajoutée : « 30001627 - 31-35-51 Cowichan River Hatchery - site plan & piping layout.DWG ». Les dimensions sont approximatives. Il est à noter que les dossiers du MPO NE reflètent PAS avec exactitude les travaux qui ont été effectués sur le site depuis les années 1980. L'entrepreneur doit nettoyer les zones tranchées à l'aide du GPR avant de creuser.
- Q8. *Dans la section 31 23 33.01 point 1.9 .2.1.2. appelle tous les services souterrains dans les dessins CAO. Cela va être très coûteux et le coût va largement varier en fonction de la quantité d'utilitaires trouvés. Cette exigence peut-elle être retirée du contrat ?*
- A8. La partie CAD est supprimée, voir la section 2 de cet addenda. Les entrepreneurs devront toujours scanner avant de creuser.

2. Devis

A la Section 31 23 33.01:

SUPPRIMER: item 1.9.2.1.2 "Provide Consultant with results of Scan including location of all underground services in CAD drawing format."

REEMPLACER PAR: item 1.9.2.1.2 "Provide Consultant with results of Scan including location of all underground services including photos of all scanned areas showing paint markings."

A la Section 26 05 00:

INSERER: item 1.2.1.5: Contractor shall perform insulation resistance testing on feeders for Well Pumps #1, #2, and #3 and provide written report of results to the Owner's Representative for review.

3. Pièces Jointes

Les documents suivants ont été ajoutés:



30001627

“ 30001627 - 20510_220422_ABS_Cowichan Hatchery Addendum 1 Drawings S&S.pdf ”

“ 30001627 - 31-35-51 Cowichan River Hatchery - site plan & piping layout.DWG ”

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.

Cordialement,

Mazen Obeid

Agent d'approvisionnement et des contrats

Centre d'approvisionnement, Services du matériel et des acquisitions

Pêches et Océans Canada

200, rue Kent, 9N086

Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Courriel : Mazen.Obeid@dfo-mpo.gc.ca